



26.11 и 27.11 в 19.00

**«Паника. Мужчины на грани нервного срыва»**

Белый театр Музея Достоевского представит премьеру спектакля «Паника. Мужчины на грани нервного срыва». Пьеса — в меру интеллектуальная, в меру развлекательная мелодрама о трех сорокалетних мужчинах, переживающих кризис среднего возраста.

Живые диалоги, узнаваемые ситуации, комические перевертыши, пародия на психоанализ, упругий ритм мегаполиса и чувство сострадания к трем беспомощным персонажам, запутавшимся в своей жизни.

Автор пьесы — Мика Мюллюоахо, один из самых заметных молодых режиссеров Финляндии, впервые выступил в жанре драматургии. Спектакль «Паника» по его же пьесе — зрительский хит в Финляндии 2006 года.

В спектакле заняты Александр Баргман, Виталий Коваленко и Александр Новиков, актеры, органично существующие в импровизационном жанре.

Организаторы: Комитет по культуре Правительства Санкт-Петербурга, Литературно-мемориальный музей Ф.М. Достоевского, Белый театр Музея Достоевского, Генеральное консульство Финляндии в Санкт-Петербурге, Институт Финляндии в Санкт-Петербурге, Информационный центр Финского театра в Хельсинки

Дополнительная информация по тел. 571-40-31, [www.md.spb.ru](http://www.md.spb.ru).

**В Карелии создадут технологическую деревню**

В Петрозаводске состоялся бизнес-семинар предприятий металлообрабатывающей промышленности Финляндии и Республики Карелия, организованный компаниями NWR Investment Ltd (Финляндия) и ООО «Петрозаводский Бизнес Парк».

В семинаре приняли участие представители администрации Петрозаводска, органов исполнительной власти республики, руководители предприятий металлообрабатывающей промышленности Финляндии и Карелии.

Основной темой встречи стала реализация инвестиционного проекта по созданию на территории Петрозаводского городского окру-

га «Технологической деревни». В настоящее время, отмечают в администрации Петрозаводска, полностью определен бюджет проекта, заканчиваются работы по разработке проектной документации.

Размещение «Технологической деревни» предполагается в районе станции «Томицы», на участке общей площадью более 100 га. Здесь, на более чем 250 тыс. кв. м, будут размещены производственные площади. По итогам реализации проекта Петрозаводск получит дополнительно более 2 тыс. новых рабочих мест. В реализацию проекта свой капитал уже готовы вложить 10 крупных зарубежных инвесторов.

**ПРОДАЕТСЯ В ФИНЛЯНДИИ**

**Акция на отдых в Финляндии, Соткамо, Катинкулта**  
Недели номер 30 и 31. Пл. 88 м² + антресоль 35 м².

Недвижимость находится в наилучшем месте Хиекканиеми, берег озера.  
30 неделя вкл. в себя право на игру в гольф на 3 чел., боулинг, пользование водно-оздоровит. центром.  
Цена 28.000 €/30 нед. или 2 недели вместе 54.000 €.

**Доп. инфо:** Kati Saine +358 40 5959529  
и [www.holidayclub.fi/Katinkulta](http://www.holidayclub.fi/Katinkulta)



**Продается в Мянтсяля бревенчатый дом, постр. в ноябре пл. 107 м²**  
Спокойное место, участок на берегу реки, пл. участка 4520 м². Кухня-гостиная, гостиная, камин.к., антресоль, сауна, душ/туалет, хоз. к. Отопление в потолках, камин. Отдельное строение на участке с двумя теплыми комнатами. На берегу пристань/терраса. Для дачи или постоянного проживания. Цена 250.000 €

**Тел.: +358 500 659457**

**Продается дом на 2 семьи**

Гостиная-кухня, гостиная, спальня, сауна+предбанник.  
Пл. 45 м² + антресоль 22 м².  
Всего 90 м² + 44 м².  
В центре Леви, постр. в 1998 году. Цена: 450.000 €  
Информация и картинки на [www.operonmukka.net](http://www.operonmukka.net)  
Veli Majalahti +358 40 4630694  
+358 400 239289

**Дом в Оулу, пл. 140/30 м²**

Цена: 200.000 €  
[maja@phpoint.fi](mailto:maja@phpoint.fi)

**МАГАЗИН ЗАПЧАСТЕЙ/АВТОРАЗБОРКА**

Информация на англ., фин. и русс. языках  
[nuri@kauppatie.com](mailto:nuri@kauppatie.com) +358 44 5665177

**Продается в 100 км от Оулу на юг**  
**ДОХОДНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ**

Предприятие занимается продажей новых и б/у автомобилей, запчастей и авторазборкой. Свои помещения 800 м²



**ДАЧА**  
Юва, Kaskii земельное угодие и маленький дом 50 м². Sairalanmäentie 129 В. Кухня-гостиная, спальня, прихожая, туалет. 7 га леса. Капремонт в начале 80-х годов. В доме эл-во, водопровод, канализация. В хлеве построена комната и сауна. Цена 67.000 €. Объект 534735



**ПУУМАЛА, Luukkola**  
лесное угодие Karkiantie. 21 га лесного угодия, кот. граничит с озером Хяясвяярви. Сосновый бор, деревьев 2600 м². Возможность получить место для лодки на Сайме. На участке возможно стр-во, но не на берегу озера. Цена 150.000 €. Объект 543991

**Юва, Vehmaa** лесное угодие Vdiveeläntie. 27 га земли, граничит с берегом озера Кивиярви. Деревья на участке 1000 м², в основном молодые хвойные деревья. Цена 135.000 €. Объект 543048



**Juvan OP-Kiinteistökeskus Oy LKV**  
Piikkiläntie 3, 51900 JUVA Тел. +35815 321 1145  
GSM +358 44 321 1145, факс +358 15 321 1146 [ari.muttillainen@op.fi](mailto:ari.muttillainen@op.fi)

**ПРОДАЕТСЯ ДОМ В ЙОЕНСУУ**

80м² + 40 м²

Говорим по-русски

+358 050 549 81 22

**Продается 20 га леса на берегу озера. Береговая линия 800 м. Красивый южный склон. Маленькое озеро. Дач нет. Разрешение на строительство на одном участке, без береговой планировки. Рядом с дорогой номер 6. 100 км от Хельсинки.**

Информация:  
[summercottage@luukku.com](mailto:summercottage@luukku.com)



**Квартира в доме на 2 семьи. Хорошее денежное вложение 4 к+камин.к.+сауна 81 м² 220.000 €. Ком. сбор 153,90 €/месяц**



**Бревенчатый коттедж (на 2 кв.) 3 к+кам.к.+сауна 80 м² 220.000 €. Ком. сбор 390 €/месяц Закажите показ!**

**KRT-Välitys Oy LKV**  
Torikujä 4 B, 99130 Levi  
☎ +358 40-5862800  
[www.krt.fi](http://www.krt.fi)  
Обслуживаем на рус.яз.

**КАМППИ 76 м²**  
3к+к+гараж+сауна+туалет+большая терраса. В самом центре, наилучшее место. Услуги, автобусы и метро, внизу трамвай. В пульсирующей части города, тем не менее, спокойное жилье. Почти как новая квартира, своя сауна. Цена 893.000+216.000€

**Uho Kekkosenkatu 3, Helsinki**

**УУОСААРИ 70,5 м²**

3к+к+сауна+защел. Балкон на юг 16 м². Никто не живет, постр. в 06 г. Местоположение супер. Море, метро, торговый центр рядом, 2 эт. Без ступенек, подх. для инвалидов. В распоряжении жильцов смотровая площадка и сауна на 26 эт., а также клубное и кофейное помещение, сдаваемое в аренду. Возможность автостоянки. Цена 195.600+113.300€

**Ilvudontie 9, Helsinki**

Фото и доп. инфо: [www.meidankotilkv.fi](http://www.meidankotilkv.fi)

Тел.: +358 40 5258738

**MEIDÄN KOTI OY LKV, Näinkujä 4, 00530 HELSINKI**

**PERNAJA, Koskenkylä, Kuninkaankaarre 14**



Очень хороший дом, постр. в 2002 г. Пл. дома 280 м². Помещение на 2 этажах. Участок арендованный. Пл. уч. 1841 м². Цена: 348.000 €

См. и др. объекты: [www.hangren.fi](http://www.hangren.fi)

**LKV HANGREN OY, Raatimiehenk. 10, Porvoo**

+358-19-583000, [www.datsha.com](http://www.datsha.com)

**ПРОДАЮТСЯ ДАЧНЫЕ УЧАСТКИ**

25 шт. в Пюхятунтури

Цена участка 30.000€.

А также один участок пл. 1 га с 6 установленными фундаментами. Стр. права свыше 2000 м², оплачены водопровод и канализационные системы; стоимость составила около 40.000€.

Цена участка 500.000€.

С участков открывается прекрасный вид на Пюхятунтури.

[JATTITORI@CO.INET.FI](mailto:JATTITORI@CO.INET.FI)

Доп. информация: Ойва Ниemiля  
+358 400 215185 на фин.

*Ruplat Euroiksij a päivvastoin - mutta mikä on kurssi?*

**Käytä valuuttalaskuriamme**

рубли в евро и наоборот  
Счетчик на нашей странице

**[www.kauppatie.com](http://www.kauppatie.com)**



*Löydät sen etusivumme alaosaasta На гл. странице внизу*



**Pyhtää.** Квартира в секционном доме, постр. - 06. 3к+к+х+х+х.к. (86 м²)+стекл. терраса (10 м²), в гост. камин. В квартире отопление потолков и полов. 2 розетки для отопления машин. Качественные материалы, отл. состояние. Участок в японском стиле, не требует ухода, но очень красивый. Озеро в 200 м, море и порт - 1 км. Все услуги на рас. 0,7 км. Рядом E18, до Хельсинки 115 км. Котки 16 км, Ваалимаа 60 км. Демонстрация по англ. и фин. Цена 240.000 €, тел. +358-409005529

**MUSA 351+134 м²**

Прекрасный объект для инвестиций. Недвижимость — акционерное общество. Продаются все акции. 16 отдельных жилых помещений и помещение под бизнес. Все сдано в долгосрочную аренду. Подойдет для малого предпринимательства.

**Цена 395.000 €**

Информация:  
Avo Tomingas  
tel. +358-40 3563220 на рус. яз.  
[avo.tomingas@pp.inet.fi](mailto:avo.tomingas@pp.inet.fi)



1. Участок 5,5 га на о.Саймаа (г. Иматра) 480 т.€
2. Участок 3,5 га на о.Саймаа (г. Иматра) 380 т.€
3. Участок 0,8 га на о.Саймаа (г. Лаппеенранта) 365т.€
4. Участок 0,2 га. Кяринки г. Иматра 65 т.€
5. Усадьба на о.Саймаа (г. Лаппеенранта) 2,9 млн€
6. Дом-жилье и бизнес 1200 м². (г. Иматра) 380 т.€
7. Дом-жилье и бизнес 95 м². (г. Лаппеенранта) 79 т.€
8. Хутор 2,5 га 3 постр. в лесу (г. Лаппеенранта) 120 т.€
9. Дом 95 м² жилья (г. Лаппеенранта) 148 т.€
10. Квартира 32 м² (г. Иматра) 34 т.€

FIN tel. +358 9 4247 9904

RUS тел. +7 (812) 336 4228

**www.FinEstate.com**

**Выгодная покупка за рубежом!**

**Дом 125 м²/177 м² Saarenkyläntie 207, Hammassalahti, Pyhäselkä**

Дом постр. в 1986 г., обложен кирпичом. Свой участок 0,49 га. Уникальное местоположение: 22 км от Йоенсуу в сторону Лаппеенранты. До центр. поселка 3 км, услуги, магазины, школы. 1,5 км до трассы Йоенсуу-Лаппеенранта. Дом продается с частичной мебелью. Дом рассчитан на 2 семьи. В одной квартире 125 м²: 4 к+сауна+прач.+большая гостиная+кухня. Во второй 34 м², 2-х комн. квартира. Общ. пл. 177,4 м²

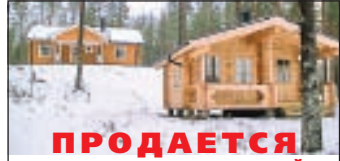
Функциональная и просторная планировка. Хлебная печь, эл. отопление, центральный пылесос, ком. вода. 2 террасы, хорошо ухоженный участок. Склад. помещение построено 5 лет тому назад. Три уровня; склад, гараж, чердак. На склоне красивый погреб. Освободится по договору. Цена 320.000 €.

Свяжитесь с нами:  
Показ и продажа: Veijo Karppanen  
+358-44-531 72 57, +358-13-745 239.

**ПРОДАЕТСЯ ЛЕСНОЙ УЧАСТОК**

близ моря пл. 10,2 га.  
На участке растет смешанный молодой лес. Участок находится недалеко от границы в Виролахти, Вилкиля.

Цена 200 000 евро  
Информация Ari Iivanainen  
+358 503 852479  
Pertti Byckling: +358 400 417316  
E-mail:  
[ari.iivanainen@dynea.com](mailto:ari.iivanainen@dynea.com)



**ПРОДАЕТСЯ КОТТЕДЖ НА БЕРЕГУ ОЗЕРА САЙМА**  
Г. СУЛКАВА, РЕГИОН САВОНЛИННА.  
Дом построен в 2007 году, меблирован, предназначен для круглогодичного проживания. Отдельно стоящая баня на берегу озера. Участок 0,63 га, своя береговая линия. Стоимость: 340.000 €  
[bsmirnov@list.ru](mailto:bsmirnov@list.ru) +7 921 936-7386  
Борис Смирнов

**HAMINA-VIROLANTI вблизи границы**

**Klamila-Sydänkylä**

Участок 0,3090 га. Sydänkyläntie 291.

Участок+дома. Две кв. + строение хлева + авторемонтная мастерская

Кв. А около 120 м² (гост., 2 спальни, кухня, камин.к., сауна, туалет, строение,терраса)

Кв. В около 50 м² (гост., спальня, кухня, туалет/душ, гард., сарай).

Строение хлева 25х9 м и автомастер., постр. из Siporex. 6х10 м.

Зеленый, защищенный участок. Недвижимость свободна. Место для лодки и автомобиля.

Цена 190.000 €

**Вироки, квартира в секционном доме,**

2-к кв. 63 м² (гост., спальня, кухня, сауна, туалет, гард.).

Маленький участок+склад. Холод. шкаф. Центральное отопление. Ком. расх.132,30 €/м

Ahventie 1. Цена 48.000 €

**HAMINA участок на берегу моря JAMILANTI:**

Участок 4762 м², стр. права 1740 м².

Межевание АТ II. На участке кирпичное строение и маленький деревянный дом. На берегу место для пристани.

Добро пожаловать ознакомиться с возможностями данного участка.

Цена 1 млн. евро.

**Строителям: квартиры, помещения под бизнес, склады**

Участки со строениями Isoymyräkatu 19 и 21. Новые участки в центре Хамини, хорошо продаваемые. Строения, расп. на данной улице охраняются государством.

Участок 3: 1198 м², 3 строения.

Техника в порядке.

Одно строение под снос, на его место получено разр. на стр. секцион. дома пл. 167 м².

Все помещения сданы в аренду.

цена 570.000 € (предложение)

Участок 4: 1173 м², 2 строения, 3 помещения под бизнес и 2 кв. + склад.

На участке можно снести старые постройки и построить новые пл. 270 м².

2 кв + помещения под бизнес сданы в аренду.

Цена 440.000 € (предложение)



**[A] Kiinteistönlitys Erkki Rautamaa LKV [A]**  
Satamakatu 7, Hamina,  
тел. +358-400-842787  
[www.rautamaa.net](http://www.rautamaa.net)  
e-mail: [erkki@rautamaa.net](mailto:erkki@rautamaa.net)